

# LISTE des participants à un voyage scolaire à l'intérieur de l'Union européenne

## LIST OF TRAVELLERS for school journeys within the European Union

(conforme au modèle annexé à la décision 94/795/JAI du Conseil de l'Union européenne du 30 novembre 1994 relative à une action commune adoptée par le Conseil sur la base de l'article K.3 paragraphe 2 point b) du traité sur l'Union européenne en ce qui concerne les facilités de déplacement des écoliers ressortissants de pays tiers résidant dans un État membre)

<b>Nom de l'école / Name of school</b>
<b>Adresse de l'école / Address of school</b>
<b>Destination et durée du voyage / Purpose and length of trip</b>
<b>Nom(s) du / des professeurs accompagnant(s) le groupe / Name(s) of accompanying teacher(s)</b>

**Les indications données sont certifiées exactes. Pour chaque élève mineur participant au voyage, les personnes responsables de son éducation ont donné leur accord à leur participation.**

*The accuracy of data given is confirmed. The guardians of under age pupils have consented to their participation in the trip in each individual case.*

**Lieu :** \_\_\_\_\_ **Date :** \_\_\_\_\_  
*Locality*

**Cachet de l'école  
Le/La directeur/trice**  
*Official stamp  
Head of school*

**L'exactitude des renseignements donnés ci-après au sujet des participants au voyage qui ne sont pas ressortissants d'un Etat membre de l'EU est certifiée par le présent document. Les participants sont admis à retourner (nom de l'Etat) :**

**en FRANCE**

*The accuracy of the data that follows on those travelling who are not nationals of a member State of the EU is hereby confirmed. Travellers are authorized to re enter (name of State)*

**Lieu :** \_\_\_\_\_ **Date :** \_\_\_\_\_  
*Locality*

**Cachet du service / L'autorité chargée  
des questions relatives aux étrangers**  
*Official stamp  
Aliens department*

N°	Nom <i>Surname</i>	Prénom <i>First name</i>	Lieu de naissance <i>Locality of birth</i>	Date de naissance <i>Date of birth</i>	Nationalité <i>Nationality</i>
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

**Apposer ici les photographies des participants non munis d'une pièce d'identité (portant leur photographie) \*) :**

*Space for photographs (for travellers without own pass with photographs) \*) :*

<b>1</b>		<b>2</b>		<b>3</b>		<b>4</b>		<b>5</b>	
<b>6</b>		<b>7</b>		<b>8</b>		<b>9</b>		<b>10</b>	

**\*) Cette partie ne doit être complétée que par des Etats membres qui utilisent cette liste en tant que document de voyage**

*\*) This part shall only be completed by member States which use this list as travel document*